

FSD2549

Pietarilaisten rakkauselämäkerrat 1996

Aineisto-opas



TIETOARKISTO

Tämän aineisto-oppaan viittaustiedot:

Pietarilaisten rakkauselämäkerrat 1996 [aineisto-opas]. Yhteiskuntatieteellinen tietoaarkisto [tuottaja ja jakaja], 2018.

Aineisto-opas on luotu aineiston versiosta 1.0 (17.8.2010).

Yhteiskuntatieteellinen tietoaarkisto
33014 Tampereen yliopisto

Asiakaspalvelu:
asiakaspalvelu.fsd@uta.fi
040 190 1442

Palveluportaali Aila:
<https://services.fsd.uta.fi/>

Yhteiskuntatieteellinen tietoaarkisto
<http://www.fsd.uta.fi/>

Lukijalle

Tämä aineisto-opas on osa Tietoarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa FSD2549. Oppaan alussa on tiedot aineiston sisällöstä, aineiston rakenteesta ja keruusta sekä luettelo julkaisuista, joissa aineistoa on käytetty. Opas sisältää myös aineiston keräämisessä käytetyt dokumentit, esimerkiksi mahdolliset haastattelukysymykset, kirjoitusohjeet, tutkimuskutsut, litterointiohjeet tai virikemateriaalit. Tekstiaineistoista mukana on usein lisäksi aineistonäyte, josta selviää esimerkiksi käytetty litterointitaso.

Liitteenä olevat aineistoon kuuluvat dokumentit on tarvittaessa anonymisoitu. Kaikki oppaan sisältämät aineiston keräämisessä käytetyt dokumentit toimitetaan asiakkaalle aineiston latauksen yhteydessä myös erillisinä tiedostoina

Aineistoon ja sen tekijöihin tulee viitata asianmukaisesti kaikissa julkaisuissa ja esityksissä, joissa aineistoa käytetään. Tietoarkiston antaman malliviittaustiedon voi merkitä lähdeluetteloon sellaisenaan tai sitä voi muokata julkaisun käytäntöjen mukaisesti. Malliviittaus:

Haavio-Mannila, Elina (Helsingin yliopisto) & Roos, J.P. (Helsingin yliopisto) & Rotkirch, Anna (Helsingin yliopisto): Pietarilaisten rakkauselämäkerrat 1996 [sähköinen tietoaineisto]. Versio 1.0 (2010-08-17). Yhteiskuntatieteellinen tietoarkisto [jakaja]. <http://urn.fi/urn:nbn:fi:fsd:T-FSD2549>

Tietoarkistoon on lähetettävä viitetiedot kaikista julkaisuista, joissa käyttäjä hyödyntää aineistoa. Aineiston alkuperäiset tekijät ja tietoarkisto eivät ole vastuussa aineiston jatkokäytössä tuotetuista tuloksista ja tulkinnoista.

Sisältö

1	Aineiston kuvailu	1
1.1	Aineiston otsikot ja datan versio	1
1.2	Sisällön kuvaus	1
1.3	Aineiston rakenne ja keruu	2
1.4	Aineiston käyttö	3
A	Aineistonäyte	5
B	Kirjoitusohjeet	11

Luku 1

Aineiston kuvailu

1.1 Aineiston otsikot ja datan versio

Aineiston nimi: Pietarilaisten rakkauselämäkerrat 1996

Aineiston nimi englanniksi: Sexual Autobiographies from St. Petersburg 1996

Aineisto-opas on luotu aineiston versiosta 1.0 (17.8.2010).

1.2 Sisällön kuvaus

Tekijät

Haavio-Mannila, Elina (Helsingin yliopisto. Sosiologian laitos)

Roos, J.P. (Helsingin yliopisto. Sosiaalipolitiikan laitos)

Rotkirch, Anna (Helsingin yliopisto. Sosiaalipolitiikan laitos)

Lagunova, Elizaveta (Pietarin valtionyliopisto. Sosiologian instituutti)

Aineiston tekijänoikeudet

Tietoarkiston ja aineiston luovuttajan tekemän sopimuksen mukaisesti.

Aineiston luovuttaja

Haavio-Mannila, Elina (Helsingin yliopisto. Sosiologian laitos)

Aineisto luovutettu arkistoon

26.5.2010

Asiasanat

avioliitto; elämäkerrat; ihmissuhteet; muistelmat; parisuhde; perhe; Pietari; rakkaus; seksuaalinen käyttäytyminen; seksuaalisuus; seurustelu; sukupuolielämä; Venäjä

Tieteenala / Aihealue

OKM:n tieteenalaluokitus: yhteiskuntatieteet

CESSDAn luokitus: perhe-elämä, avioliitto ja sukupolvet; sosiaalinen käyttäytyminen ja asenteet

Sarjakuvaus

Tämä aineisto kuuluu sarjaan:

Aineistot, jotka eivät kuulu sarjaan

Yksittäiset aineistot, jotka eivät kuulu mihinkään sarjaan.

Sisällön kuvaus

Aineisto on osa Suomessa, Virossa ja Pietarissa "Mosaic life. Upbringing, gender and sexuality in Finland, the Baltic countries and St. Peterburg" -tutkimusprojektin toteuttamien omaelämäkertakirjoituskilpailujen antia. Pietarissa yhdessä Pietarin yliopiston sosiologian instituutin kanssa järjestetyn kisan nimenä toimi "Sex, love and sexuality in Your Life", joka poikkesi hie-man Suomessa toteutetun kilpailun nimestä sanan "Love" osalta. Omaelämäkerrat kuvailevat erilaisia rakkauskäsityksiä, venäläistä perhe-elämää, seksuaalitiedon välittymistä sukupolvien välillä, sekä epätavallisia alakulttuureja. "Vechernii Peterburg" ja "Chas Pik" -lehdissä, sekä useissa akateemisissa instituutioissa lentolehtisinä julkaistussa kirjoituskutsussa tutkijat ohjeistivat kilpailuun osallistuvia kertomaan elämästään, tunteistaan, toiveistaan ja huolistaan autenttisesti ja vilpittömästi, aivan kuin läheiselle ystävälleen. Ohjeistuksessa pyydettiin myös kattamaan tekstissä kirjoittajan kaikki elämänvaiheet lapsuuden lääkärileikeistä teini-iän ongelmiin, koulutukseen, työuraan, aikuisiän avioliittoihin, rakkaussuhteisiin, vanhuuden tuomiin muutoksiin rakkaus- ja seksisuhteessa, henkilökohtaisiin tuntemuksiin yksinäisyydestä sekä työn yhdistämisestä rakkauselämään. Kilpailun yhteyteen lisättiin myös muutamia kysymyksiä pornografiasta ja prostituutiosta. Aineisto koostuu yhteensä 43 suomeksi käännetystä rakkauselämäkerrasta.

Aineistosta on tehty html-versio, jonka hakemiston avulla haastatteluja/kirjoituksia/tms. on helppo selata.

1.3 Aineiston rakenne ja keruu

Maa: Venäjä

Kohdealue: Venäjä, Pietari

Havainto/aineistoyksikkötyyppi: Henkilö, Teksti

Perusjoukko/otos: Pietarilaiset miehet ja naiset

Aineistonkeruun ajankohta: 1996

Kerääjät: Lagunova, Elizaveta (Pietarin valtionyliopisto. Sosiologian instituutti); Klyotsin, Alexander (Pietarin valtionyliopisto. Sosiologian instituutti)

Aineistonkeruun tekniikka: Oma kirjoitus tai päiväkirja

Keruväline tai -ohje: Aineistonkeruuhjeistus: kirjoitusohje

Aineiston ajallinen kattavuus: 1996

Tutkimuksen aikaulottuvuus: Poikkileikkausaineisto

Havainto/aineistoyksiköiden valinta: Ei-todennäköisyysotanta: itsestään muotoutunut näyte "Vechernii Peterburg" ja "Chas Pik" -lehdissä, sekä useissa akateemisissa instituutioissa lentolehtisinä julkaistuun kirjoituskilpailuun osallistuneet venäläiset.

Aineiston määrä: 43 rtf-tiedostoa, yhteensä noin 900 sivua. Lisäksi rtf-tiedostoista tuotetut html-tiedostot.

1.4 Aineiston käyttö

Aineiston käytössä huomioitavaa

Osa teksteistä oli liian lyhyitä tai keskeneräisiä omaelämäkerraksi.

Elämäkerrat on anonymisoitu. Kirjoittajien yhteystiedot on poistettu.

Julkaisut

Haavio-Mannila, Elina (1999). Kaukorakkaus intohimona ja riippuvuutena Virossa, Pietarissa ja Suomessa. Teoksessa Sari Näre (toim.) Tunteiden sosiologia I, Elämyksiä ja läheisyyttä. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Tietolipas 156, 66-103.

Haavio-Mannila, Elina & Roos, J.P. (1999). Love stories in sexual autobiographies. Teoksessa Ruthellen Josselson and Amia Lieblich (eds) Making Meaning of Narratives. Narrative Studies on Lives 6. Sage, 239-282.

Haavio-Mannila, Elina & Roos, J.P. & Rotkirch, Anna (1998). Types of Love and Male Infidelity in Finnish, Estonian and Russian Autobiographies. Paper presented at the 14th World Congress of International Sociological Association, Montreal, July 26 - August 1.

Haavio-Mannila, Elina & Roos, J.P. & Rotkirch, Anna (1999). Rakkaustyyli suomalaisissa, virolaisissa ja pietarilaisissa seksuaalielämäkertoissa. Teoksessa Juha Kinnunen, Pirkko Meriläinen, Katri Vehviläinen-Julkunen ja Tiina Nyberg (toim.) Terveystieteiden monialainen tutkimus ja yliopistokoulutus. Kuopion yliopiston julkaisuja E. Yhteiskuntatieteet 74, 143-157.

Haavio-Mannila, Elina & Rotkirch, Anna (1998). Generational and Gender Differences in sexual

1. Aineiston kuvailu

Life in St. Petersburg and Urban Finland. Yearbook of Population Research in Finland XXXIV, 133-160. Helsinki: The Population Research Institute.

Rotkirch, Anna (1998): "I'm a typical woman - a variation on the norm'". Depictions of exemplary Soviet family life in autobiographies from St Petersburg. Paper presented at the Comparative Women's History Workshop, Department of History, University of Minnesota, April 7.

Ajantasainen julkaisuluettelo aineiston kuvailun yhteydessä osoitteessa

<https://services.fsd.uta.fi/catalogue/FSD2549>

Liittyvät aineistot

FSD2545 Virolaisten rakkauselämäkerrat 1996

Aineiston sijainti

Yhteiskuntatieteellinen tietoaarkisto

Käyttöoikeudet

Aineisto on käytettävissä (B) tutkimukseen, opetukseen ja opiskeluun.

Liite A

Aineistonäyte

FSD2549 PIETARILAISTEN RAKKAUSELÄMÄKERRAT 1996

FSD2549 SEXUAL AUTOBIOGRAPHIES FROM ST. PETERSBURG 1996

Tämä dokumentti on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Dokumenttia hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

Lisätiedot: <http://www.fsd.uta.fi/>

This document forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the document is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

More information: <http://www.fsd.uta.fi/>

Detta dokument utgör en del av den ovannämnda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om dokument är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.

Mer information: <http://www.fsd.uta.fi/>

Kirjoittajan syntymävuosi: 1937

Kirjoittajan sukupuoli: Nainen

Pseudonyymi: Vera

Kirjoittajan koulutus/luokka-asema: korkeampi koulutus, alempi toimihenkilö

KÄYTTÖRAJOITUKSET: Analyyseihin ja julkaisuihin valittavissa kirjoitusten otteissa ei saa olla tunnistetietoja. Kirjoittajasta saa otteissa käyttää vain pseudonyymiä ja hänen mainitsemien muiden henkilöiden nimet tulee otteissa muuttaa pseudonyymeiksi. Myös paikkakuntatiedot tulee poistaa julkaistavista otteista.

\$PC; G1; G2; R3; R2; R4; G3;

06F37C:1 % Hyvää päivää, arvoisa tunnustuskirjeeni Lukija. % Yksikään kirjeessäni mainittu nimi ei ole tekaistu. Jos kirjeessäni on jotakin sellaista, mikä kelpaa julkaisuihinne, voitte vapaasti käyttää tätä aineistoa. % Ikäni on - voisin sanoa - kunnioitettava: 58 vuotta. Elämä on sujunut seksuaalisessa suhteessa mielenkiinnottomasti. Lienen itse siihen syypää, vaikken olekaan mielestäni mikään hurskastelija. % Synnyin Leningradissa vuonna 1937 Sofia Perovskajan sairaalassa (siihenaikaan se toimi myös synnytyslaitoksena). Vanhempani (molemmat syntyivät vuonna 1910) tapasivat jo koettuaan ensimmäisen rakkautensa, minkä vuoksi he seurustelivat enimmäkseen äidin huoneessa, koska isä opiskeli työläistiedekunnan (korkeampaa yleissivistystä antanut oppilaitos työläisiä ja talonpoikia varten. - Käänt.huom.) jälkeen rautatieinsinöörien korkeakoulussa ja asui asuntolassa. Lapsi ei ollut toivottu, minkä vuoksi siitä hakeuduttiin ensimmäisellä kerralla eroon, jo seuraavana olinkin jo vuorossa minä. Siihen mennessä heidän suhteensa oli jo alkanut säröillä. Synnytyslaitoksella äiti joutui

viettämään kanssani kolme kuukautta: hän oli kuolla tulehdukseen (vilustuttivat synnytyslaitoksella joulukuussa). Minua syötettiin kaikkien äitien voimin - puutetta maidosta ei ollut. Kolme ensimmäistä kuukautta vietin siis sairaalassa - synnytyslaitoksella -asuntolassa. Palattuamme kotiin, missä kiusana olivat isän ja äidin väliset riidat ja nälkä (äidilläni ei ollut äidinmaitoa), mummo kävi hakemassa minut luokseen maalle.

\$G3; PC; G4; G1; G2;

06F37C:2 Mummoni - rakas ja unohtumaton Aleksandra Mihailovna - oli uhrautuvaisen venäläisen talonpoikaisnaisen perikuva. Hänellä ja vaarilla oli kuusi lasta. Nuorimmalla, Ivanushkalla, oli siihen aikaan ikää vasta 10 vuotta. Mummolla oli hoidettavanaan talous (kasvimaa, kanat, lehmä, heinänteko), ja siihen tulivat nyt lisäksi unettomat yöt, kun jouduttiin riiputtamaan liekkiä ja hoitamaan minua. Lapsenliikkana toimi lähinnä 10-vuotias enoni, jonka kädet minä kokonaan sidoin. Mummo ja vaari hoitivat minua puolentoista vuoden ikään asti vapauttaen vanhempani huolista siinä toivossa, että ilman minua nämä parantaisivat taas välinsä, mutta vanhempani alkoivat vieraantua yhä enemmän: äiti toivoti isälle ettei rakastanut vaan inhosi tätä, minkä vuoksi isä nähtiin Fontankalla (sirkusta vastapäätä) äitini luona yhä harvemmin. Minut tuotiin kaupunkiin aika ajoin. Asialle pantiin useimmiten vaarini tai enoni. He ulkoiluttivat minua Letnij-, Mihailovski- ja Karavannyi-puistikoissa ja veivät sitten taas takaisin maalle.

\$NO; G3; G4;

06F37C:3 Mummoni ei oikeastaan rakastanut vaaria. Hänen rakastettunsa oli Fjedenka Kalistratov (mummo muisteli häntä ja mainitsi minulle nimeltä vielä 83-vuotiaana), joka vietiin kuitenkin sotaväkeen (mummo syntyi vuonna 1883), kun taas mummo annettiin miehelään rikkaalle vaarilleni (tämän setä oli Tihvinässä ensimmäisen killan kauppias). Heidät vihittiin, ja sitten syntyi Annushka - minun äitini. Mummo synnytti lapsia, ja vaari joutui ensimmäisen maailmansodan aikana vangiksi ja vietti Saksassa viisi vuotta. Palattuaan hän otti ensi töikseen Tihvinässä selvää, miten Aleksandra oli ehtinyt ilman häntä. Kaikki sukulaiset vahvistivat, että mummo oli omistautunut kokonaan lapsille ja taloudelle. Vasta sen jälkeen vaari lähti kotikyläänsä. Mummoni ei rakastanut häntä (koko elämänsä ajan mummo ei kutsunut riä kertaakaan nimeltä). Avioliittonsa alkuvaiheessa hän karkasi kerran kotiin äitinsä luo, mutta tämä palautti hänet takaisin miehelään. Kuinka raskasta hänen lienee ollutkaan elää siellä vastenmielisen miehensä kanssa!

Liite B

Kirjoitusohjeet

FSD2549 PIETARILAISTEN RAKKAUSELÄMÄKERRAT 1996

FSD2549 SEXUAL AUTOBIOGRAPHIES FROM ST. PETERSBURG 1996

Tämä dokumentti on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Dokumenttia hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

Lisätiedot: <http://www.fsd.uta.fi/>

This document forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the document is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

More information: <http://www.fsd.uta.fi/>

Detta dokument utgör en del av den ovannämnda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om dokument är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.

Mer information: <http://www.fsd.uta.fi/>

Is there Sex in Russia?

In Finland, a country very close to us by its climate, geographical location and, supposedly, character, there is every eight years a large sociological survey concerning the sexual orientation, experience and discoveries of men and women in the land of Suomi. For us, this sphere was until recently outside the scope of glasnost, as the formula “There is no sex in the Soviet Union” was functioning by inertia. Judging by the mass of publications that today deal with sex and eroticism we have already understood that “there is even quite a lot of sex”. Now scholars from the St. Petersburg branch of the Institute of Sociology of the Russian Academy of Sciences together with colleagues from the University in Helsinki have decided, as it is customary there, to believe in the algebra of harmony. For this purpose they have organized a competition for biographical essays on the theme: “Sex, love and sexuality in your life” (“Pol, liubov’ I seksual’nost’ v vashei zhizni”). The results of the competition will be decided at the end of July and will reward the winner with 1500 Finnish marks. The second and third prizes will receive 1000 marks and 500 marks, respectively. Special prizes will be awarded to other outstanding contributions.

The aim of the competition is to gather information about the place of love and sexuality, of love and sexual experiences, in a person’s life. The competition is open for everybody, regardless of sex, age, family situation, education and sexual orientation.

The spelling and the handwriting do not play a crucial role – the most important is an authenticity and sincerity in describing one’s personal love and sexual experiences. Write the text as you would tell it to a close friend. Do not try to make it appear beautiful or decent. Remember that real life and real feelings are often more interesting than literary, film and other wide-spread images.

The organizers would like you, when you take part in the competition, to write not only about the turning points in your sexual and love biography, but also about events that may seem insignificant. Please, describe not only facts, but also your feelings, worries, and hopes...

When writing about your life you can use words and assessments familiar to you, do not search for special terms or expressions. When referring to your relations with other people, you may call them by other names than their own, the important thing is that you talk about real persons and events.

Try to cover all the periods of your life in your story: childhood love, ‘playing doctor’, the love and sexual problems of teenagers in the process of growing up: the first love and the first sexual experience (dates, hugs, kisses); when writing about adult life you may describe your first marriage, love relations and sexual adventures, sexual satisfaction, happy and sad events, your experience of contraception, problems of loneliness and the

search of a partner, and changes in love and sexual relationships having to do with ageing.

Depending on the period of life in question various problems having to do with love and sexuality will appear on the forefront: for example, how to deal with infidelity (one's own or that of a close person), what to do about unrequited love, what kind of compromises one should make in order to preserve the family, how to handle sex without love and love without sex, how to combine love and a professional career... Do not forget to write also about them!

Finally, although love and sexuality are to a large extent everybody's private (lichnoe) thing (or something between two people), there are nevertheless problems having to do with society: traditions, customs and prejudices, the problems for people with non-ordinary sexual orientations (neordinarnye seksual'nye orientatsii), everyday and material discomfort that make love and sexual relations more difficult; prostitution, sexual discrimination and inequality, harassment and sexual violence and so on. The organizers of the competition ask you to tell what precisely has influenced your love and sexual biography and to what extent.

Describe how your sexual life is unfolding today and what are your present joys and sorrows.

The organizers also ask you to present, on a most general level, the main events of your life: studies, changes of residence, professional changes, getting married, when your children were born, etc.

If you have decided to participate in the competition:
-your text should not be longer than 50 pages of typed text or 100 pages in handwriting (with margins); -your essay should be sent to the address (...), marked 'Biographical competition'. Your biographies will be read by a qualified jury consisting of sociologists from the institutes who are organizing the competition. The material you have sent us will be used only for scientific purposes. Any kind of quotation of a biography (which will always preserve the anonymity of the author!) is possible only with your written consent, therefore do not forget to write whether you give the right to quote your biography in scientific literature.

The organizers of the competition guarantee the authors of the essays that the received information will be strictly confidential; nobody except for the members of the jury and the researchers will have access to it. You may write under your own name or using a pseudonym or a motto, and you may contact the organizational committee directly or through somebody you trust.

For additional information, on Tuesdays or Thursdays between 12 and 3 pm you may call the telephone number (...).